

nesis Limitada, Explora Software Limitada, Ferretería Alemana Limitada, Gestiones y Servicios TS Limitada y Horacio Echeverría Cintolesi y Mauro Echeverría Galindo Sociedad Limitada ..... P.34	Publicidad Limitada, Podlech, Jaramillo y Gay Abogados Asociados Limitada, Productos Bituminosos Probisa Limitada, Productos Electrónicos y Computacionales Limitada y Roa, Balcazar y Compañía Limitada ..... P.36	Sebastián Limitada, Sociedad de Inversiones Inmobiliarias y Compañía Limitada y Sociedad de Profesionales Leyton Limitada ..... P.37	gía Aplicada Limitada, Humberto Méndez Ramos y Juan Eduardo Iturra Neira Limitada, Inversiones Purrahuín Limitada y Jeria y Ernst Limitada ..... P.38	mercantil Alto Marañón S.A., Inversiones San Pablo de Fuentestrun S.A., Klein Bercovic Alexander y Sociedad Pesquera Jaalmar Limitada ..... P.39
Importadora - Comercializadora de Motorizados Limitada, Importadora y Exportadora Las Vegas Nevadas Limitada, Importadora y Exportadora San Francisco de Chile Limitada, Inmobiliaria Santa Virginia Limitada, Inmobiliaria y Constructora Palo Verde Limitada, Inversiones Ibexi Limitada e Inversiones MB Limitada ..... P.35	Sistemas Creativos, Publicitarios y de Construcción Limitada, Sociedad Comercial Café Latino Limitada, Sociedad Comercial Fasciani y Compañía Limitada, Sociedad Constructora e Inspecciones Enalbave Limitada, Sociedad de Capacitación de Idiomas y Computación Carvajal Miranda Limitada, Sociedad de Capacitación y Comercializadora Ospem Limitada, Sociedad de Inversiones Inmobiliarias San	Sociedad de Profesionales Médicos Cirujanos Wolff y Levy Limitada, Sociedad de Servicios Gráficos Limitada, Sociedad de Transportes y Colectivos Auto Sur Limitada, Sociedad Inversiones Almadraba Limitada, Sociedad Inversiones Leonor Moral Limitada y Viveros Requinoa Limitada ..... P.38	Protocolizaciones Notariales	Muertes presuntas de: Herrera Ramos Javier Augusto, Mansilla Ruiz Sergio y Vergara Gálvez Emilia Rosa ..... P.39
Laboratorio de Endocrinología y Medicina Nuclear Limitada, Pirámide		Disoluciones	PUBLICACIONES JUDICIALES	Avisos de: Comunidad Abumohor, Empresa de Servicios Sanitarios del Maule S.A., Inmobiliaria Urbana S.A., Ministerio de Obras Públicas, Servicio de Salud Coquimbo y Servicio de Vivienda y Urbanización.
		Alimenticios H.I. Limitada, Asesorías y Servicios de Geología y Mineralo-	Juicios de Quiebras	
			Comercial Shopping Group S.A., Empresa Constructora Tagle Liray Cía. Ltda., Indusac S.A., Inmobiliaria y Co-	

Normas Generales

PODEREJECUTIVO

Ministerio de Relaciones Exteriores

PROMULGA EL ACUERDO CON EL BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCION Y FOMENTO, POR EL CUAL SE ENMIENDA EL CONVENIO PARA LA DONACION DE UN FONDO FIDUCIARIO PARA PROYECTOS RELATIVOS A LA CAPA DE OZONO

Núm. 659.- Santiago, 4 de mayo de 1999.- Vistos: Los artículos 32, Nº 17, y 50 Nº 1), inciso segundo, de la Constitución Política de la República.

Considerando:

Que con fechas 29 de enero y 23 de febrero de 1999 se suscribió, en Santiago, entre el Gobierno de la República de Chile y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento el Acuerdo por el cual se enmienda el Convenio para la Donación de un Fondo Fiduciario para Proyectos Relativos a la Capa de Ozono, publicado en el Diario Oficial de 21 de octubre de 1995 en la forma establecida en la ley Nº 18.158.

Que dicho Acuerdo fue adoptado en el marco del Protocolo de Montreal, de 1987, Relativo a las Sustancias Agotadoras de la Capa de Ozono publicado en el Diario Oficial de 28 de abril de 1990.

Decreto:

Artículo único.- Promúlgase el Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, suscrito con fechas 29 de enero y 23 de febrero de 1999, por el cual se enmienda el Convenio para la Donación de un Fondo Fiduciario para Proyectos Relativos a la Capa de Ozono; cúmplase y publíquese copia autorizada de su texto en el Diario Oficial.

Anótese, tómese razón, regístrese y publíquese.- EDUARDO FREIRUIZ-TAGLE, Presidente de la República.- José Miguel Insulza, Ministro de Relaciones Exteriores.

Lo que transcribo a U.S. para su conocimiento.- Demetrio Infante Figueroa, Embajador, Director General Administrativo.

Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción

SUBSECRETARIA DE ECONOMIA, FOMENTO Y RECONSTRUCCION

Superintendencia de Electricidad y Combustibles

MODIFICA PROCEDIMIENTO PARA LA INSPECCION PERIODICA DE LAS INSTALACIONES DE GAS

(Resolución)

Núm. 1.277 exenta.- Santiago, 10 de agosto de 1999.

Vistos:

1º Las facultades que confieren a esta Superintendencia los artículos 2º y 3º Nºs 22, 23 y 24 de la ley Nº 18.410.

2º Lo dispuesto en el art. 55º del DFL Nº 323, de 1931, del Ministerio del Interior.

3º Lo dispuesto en el capítulo VIII y en el inciso 2º del artículo 193º del decreto Nº 222, de 1995, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, modificado y complementado por el decreto Nº 78, de 1998, del mismo Ministerio.

4º La resolución Nº 520/96, de la Contraloría General de la República, que autoriza la emisión de resoluciones que no están sujetas al trámite de toma de razón, esto es, exentas, entre las cuales se encuentra la presente.

Considerando:

1º La necesidad de ir perfeccionando el procedimiento para efectuar la inspección periódica de las instalaciones de gas.

2º Que existen en esas instalaciones elementos de propiedad de las empresas distribuidoras, y que sólo pueden ser intervenidos por ellas.

3º La necesidad de precisar procedimientos de inspección que garanticen la seguridad de estas instalaciones de gas.

4º La necesidad de establecer mecanismos de control que garanticen el correcto desarrollo y ejecución del procedimiento de inspección.

Resuelvo:

1º Modificar la resolución exenta de SEC Nº 489, de fecha 30.03.99 (D.O. de fecha 06.04.99), de acuerdo a lo siguiente:

- 1.1 Reemplazar el primer párrafo del punto 3.1, según lo siguiente:  
“Poseer competencia acreditable relativa a manejo o manipulación y conocimiento de instalaciones de gas.”
- 1.2 Reemplazar la última viñeta del punto 3.1, según lo siguiente:

- “Listado de instalaciones declaradas en los últimos años. En el caso de no haber efectuado declaraciones, se podrá acreditar competencia en el área a través de un certificado otorgado por un organismo de formación técnica. El programa de formación respectivo deberá cumplir con los requisitos que establezca SEC”.

- 1.3 Modificar el primer párrafo del punto 3.2, según lo siguiente:  
“... ser egresados de la enseñanza media científico humanista o técnico profesional y estar capacitados ...”.
- 1.4 Modificar la cuarta viñeta del tercer párrafo del punto 3.2 por:

- “Certificado de egresado de la enseñanza media científico humanista o técnico profesional, otorgado por el establecimiento formador”.

- 1.5 Eliminar la quinta viñeta del tercer párrafo del punto 3.2.
- 1.6 Modificar la sexta viñeta del tercer párrafo del punto 3.2 por:

- “Cursos en instalaciones de gas realizados (empresa o institución; período; actividades realizadas)”.

- 1.7 Reemplazar los Nºs 1 y 2 del punto 3.4.1, y la Nota correspondiente, por lo siguiente:  
“1.- Instrumentos que permitan determinar Tiro, CO corregido y CO ambiente, dentro de los rangos establecidos en la presente resolución y con un error de  $\pm 5\%$ ”.
- 1.8 Reemplazar en el Nº 6 del punto 3.4.1 la frase “de Protección contra la Inhalación de Gases” por “Detector de CO Ambiente”, y al final del párrafo reemplazar “inspección” por “conductoscopia”.
- 1.9 Renumerar los Nºs 3 al 9 del punto 3.4.1, desde el 2 al 8.
- 1.10 En el párrafo único del nuevo Nº 8 del punto 3.4.1, agregar a continuación del punto (.), seguido, lo siguiente: “Los sistemas de comunicaciones deberán contar con protección contra radiaciones electromagnéticas que puedan interferir con los instrumentos de medición electrónicos”.

- 1.11 Modificar la primera viñeta del punto 3.8, según lo siguiente:

- “Los postulantes a inspectores y operadores deberán haber aprobado una evaluación teórica y práctica definida por SEC. En caso que lo requieran, podrán capacitarse en las materias correspondientes”.

- 1.12 Modificar el párrafo único del punto 3.9, según lo siguiente:

“La Superintendencia pondrá a disposición del público en general un registro de los Inspectores autorizados para efectuar estas evaluaciones”.

- 1.13 Reemplazar el título del punto 3.11 por:  
“3.11 Incompatibilidad de la Actividad de Inspección con otras actividades”.

- 1.14 Reemplazar el texto entre paréntesis del primer párrafo del punto 4 por: “(administrador, comité de administración, residentes, etc.)”.

- 1.15 En el segundo párrafo de la letra a) del punto 4.1, reemplazar “a la Junta de Vigilancia o Administración” por “al Administrador o Comité de Administración”.

- 1.16 En el primer párrafo de la letra b) del punto 4.1, reemplazar “a la Administración y Junta de Vigilancia” por “al Administrador o Comité de Administración”.

- 1.17 Agregar en el punto 4.2.1 el párrafo final siguiente:  
“Podrá usarse medios complementarios para captura de imágenes, con el objeto de facilitar el manejo de la información”.

- 1.18 En la letra a) del punto 4.2.3, reemplazar “cartucho fumígeno” por “elemento fumígeno”, y eliminar la frase “(ver tabla adjunta)”. A continuación agregar, después de un punto y coma (;), lo siguiente: “el humo producido deberá llenar completamente dicho volumen y ser fácilmente visible”. Eliminar la tabla y la Nota de la letra a) del punto 4.2.3.

- 1.19 Modificar la cuarta viñeta de la letra a) del punto 4.2.3, según lo siguiente: “... vigila los orificios de entrada y de salida del aire de ventilación, y efectúa un recorrido a lo largo del conducto, con el objeto de detectar ...”.

- 1.20 En el Nº 1 de la letra b) del punto 4.2.3, agregar a continuación de “tipo B”, la frase “de tiro natural”.

- 1.21 En el Nº 4 de la letra b) del punto 4.2.3, eliminar “analizador de combustión” y “para tomar las lecturas de combustión (Ver punto 4.3.4)”.

- 1.22 En el Nº 6 de la letra b) del punto 4.2.3, eliminar “y combustión”.

- 1.23 Eliminar la parte final del punto 4.2.3 desde “Conjuntamente ...” (referencia al método de la BS 5440).

- 1.24 Agregar el siguiente párrafo final al punto 4.2.3:  
“A los artefactos tipo B de tiro forzado y tipo C no les será aplicable el procedimiento de verificación del tiro. En el caso de los artefactos tipo B de tiro forzado, se verificará que no exista rechazo de los productos de la combustión hacia el interior del recinto en que se encuentran instalados; y en el caso de los artefactos tipo C, se verificará la hermeticidad del circuito estanco, de tal manera de determinar la inexistencia de fugas de los productos de la combustión hacia el interior del recinto en que se encuentran instalados. Será responsabilidad de los usuarios efectuar las mantenciones recomendadas por el fabricante”.

- 1.25 En la parte final de la letra a) del punto 4.3.4, eliminar “, procediéndose a cortar el suministro hasta que la reparación o reemplazo se haya efectuado”.

- 1.26 Reemplazar los puntos 4.4, 4.4.1, 4.4.2 y 4.4.2.1 por los siguientes:

- “4.4 Inspección de Tuberías:  
Con el objeto de verificar la hermeticidad de la instalación de gas, se deberá efectuar una prueba a la matriz interior y a la instalación interior, según corresponda.

- 4.4.1 Prueba de hermeticidad de matriz interior  
a) Instalaciones nuevas  
Esta prueba la realizará un inspector - certificador autorizado por SEC. Previo a la prueba, el inspector deberá solicitar a la empresa distribuidora los antecedentes relativos a la instalación de la matriz, tales

como certificado de aprobación de los tubos, calificación de los soldadores, informes de radiografías de las soldaduras, etc. Copia de estos antecedentes se adjuntarán a los antecedentes de la inspección efectuada por los inspectores - certificadores. Dependiendo del tipo de gas, esta prueba se realizará en baja o en media presión:

#### a.1) Baja presión (gas de ciudad)

Deberá realizarse conforme a lo dispuesto en el artículo 95 del decreto Nº 739, de 1993, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción (D.O. de fecha 09.12.94).

#### a.2) Media presión

- Gas de ciudad:** Deberá realizarse conforme a lo dispuesto en el artículo 95 del decreto Nº 739, de 1993, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción (D.O. de fecha 09.12.94).
- Gas licuado de petróleo:** Deberá realizarse conforme a lo dispuesto en el artículo 154 del decreto Nº 222, de 1995, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción (D.O. de fecha 25.04.96).
- Gas natural:** Mientras no se dicte una disposición nacional sobre el particular, deberá realizarse conforme a lo dispuesto en el artículo 95 del decreto Nº 739, de 1993, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción (D.O. de fecha 09.12.94).

#### b) Instalaciones en uso

Las matrices interiores, sean de gas de ciudad, gas licuado o gas natural, que se encuentren en uso a la fecha de vigencia de la presente resolución, deberán ser inspeccionadas de la siguiente manera:

##### b.1) Por los Inspectores

El inspector - certificador autorizado por SEC evaluará si existen fugas usando un detector de gas para verificar la hermeticidad a lo largo de toda la matriz interior (aguas arriba del medidor de gas), con una velocidad de desplazamiento tal que le permita detectar las posibles fugas, y con especial atención en aquellas zonas que correspondan a uniones, llaves u otras singularidades. En caso de no detectarse fuga, esta prueba se considerará aprobada (sello verde); si se detectase fuga de gas, la inspección debe ser rechazada (sello rojo), situación que deberá ser puesta de inmediato en conocimiento de la empresa distribuidora, con copia a SEC.

##### b.2) Por las empresas distribuidoras

Efectuarán una prueba de hermeticidad, utilizando para ello la presión de servicio. El resultado de la inspección deberá ser comunicado a los usuarios por escrito, quienes deberán adjuntarlo al informe de inspección periódica efectuada por los inspectores - certificadores, y una copia deberá quedar a disposición de SEC en las oficinas de la empresa distribuidora.

El documento de constancia de la prueba deberá contener las condiciones en que se realizó (presión y tiempo de la prueba), el personal responsable y el criterio de aceptación o rechazo.

Las empresas distribuidoras de gas deberán verificar anualmente las matrices interiores del 25% de las instalaciones que ellas abastecen, distribuyendo este porcentaje en forma uniforme a lo largo del tiempo. La información correspondiente a estas verificaciones deberá estar a disposición de SEC en las oficinas de la empresa distribuidora.

#### 4.4.2 Prueba de hermeticidad de instalación interior

Esta prueba la realizará el inspector - certificador.

##### a) Instalaciones nuevas

Dependiendo del tipo de gas, esta prueba se realizará en baja o en media presión.

##### a.1) Baja presión

Deberá realizarse conforme a lo dispuesto en el artículo 153 punto 2) del decreto Nº 222, de 1995, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción (D.O. de fecha 25.04.96).

##### a.2) Media presión

Deberá realizarse conforme a lo dispuesto en el artículo 154 punto 2) del decreto Nº 222, de 1995, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción (D.O. de fecha 25.04.96).

#### b) Instalaciones en uso

##### b.1) Baja presión

La prueba se realizará a la presión de servicio de la instalación que se inspecciona, siguiendo el procedimiento siguiente:

- Verificar que todas las llaves de paso estén cerradas.
- Conectar al sistema una T en una de cuyas ramas se conecta un manómetro apropiado para el rango de presiones a determinar. En caso que la prueba se realice con aire, conectar a la otra rama de la T la fuente de aire.
- Elevar la presión hasta la presión de servicio de la instalación y cerrar el suministro del gas de prueba.
- Esperar el tiempo suficiente para que se alcance el equilibrio térmico. Si se observa un aumento de presión en el manómetro, la temperatura del sistema está aumentando y se debe esperar minutos adicionales hasta su estabilización.
- Abrir alguna llave de control para producir una disminución de presión de 50 Pa (5 mm H<sub>2</sub>O) en el manómetro; cerrar inmediatamente la llave de control.
- Registrar cualquier variación de presión en el manómetro en los siguientes dos minutos.
- Si la presión aumenta, existe una filtración en la válvula de suministro del gas de prueba. En dicho caso, la válvula debe ser reemplazada y la prueba repetirse.
- Si la presión disminuye, existe una fuga en el sistema.
- Si la prueba es realizada con aire, se deberá purgar exhaustivamente los artefactos y tuberías, de manera que se garantice la inexistencia de aire en el circuito de gas.

La prueba se considerará aceptada cuando la pérdida de presión en el manómetro durante los dos minutos del periodo de ensayo sea igual o inferior a 70 Pa (7 mm H<sub>2</sub>O). Si el sistema no cumple con el requisito indicado, se considera que la instalación no es apta para el uso (sello rojo).

Nota: Para baja presión se aceptará también como método alternativo el definido en la forma australiana AG 601, punto 2.6, última versión, u otro método normalizado que permita un nivel de fuga que no constituya un defecto crítico o mayor.

##### b.2) Media presión

- Aislar la tubería a ensayar. Quemar el gas cuando corresponda y luego ventear la tubería al exterior, nunca en un recinto confinado o en áreas en que existan fuentes de ignición.
- Insertar en el sistema un manómetro tipo Bourdon con un intervalo de medición apropiado, una resolución de 0,1 bar y un cuadrante de diámetro mínimo de 100 mm.
- Aplicar al sistema la presión de servicio.
- Registrar cualquier pérdida de presión en el manómetro en los siguientes diez minutos.
- Rechazar la instalación al existir cualquier pérdida de presión en el lapso de 10 minutos del periodo de ensayo.
- Localizar las fugas de gas usando un detector de gas.
- Si la prueba es realizada con aire, se deberá purgar exhaustivamente los artefactos y tuberías, de manera que se garantice la inexistencia de aire en el circuito de gas.

Nota: Al realizar la prueba de hermeticidad, se deberá tener especial cuidado en verificar válvulas, tapagorros, tapatomillos y cualquier fitting asociado".

- En el último párrafo del punto 5.1, intercalar entre "Autorizados" y "o", la frase "para los efectos de la reparación o mantención de los artefactos".
- En el párrafo final del punto 5.7, reemplazar "dos semanas" por "treinta días".
- Modificar el primer párrafo del punto 6, según: "... (Formulario Nº 8). Copia del certificado deberá ser entregada a la empresa distribuidora".
- Modificar el segundo párrafo del punto 6, según: "... videos, informes, evaluaciones de conductos colectivos, artefactos y detección de fugas, copias de los distintos formularios ...".
- Comenzar el primer párrafo del punto 10, como sigue: "Los inspectores que emitan certificados ...", eliminando "Además de las sanciones ... vigente,".

- En el formulario Nº 1, antes del punto 3.- Equipamientos e instrumentos, a continuación de "Lista de Equipos Mínimos", reemplazar "Analizador de Combustión (Tiro)" por "Medidor de Tiro".
- En los formularios Nºs 02, 03 y 04, eliminar la fila correspondiente a "Nº de Licencia de Instalador - Clase - fecha de Emisión".
- Modificar la sección Identificación de la Instalación del formulario Nº 05, incorporando la información "Nº de conductos colectivos", según se indican a continuación:

Formulario Nº 05

DECLARACIÓN DE INSPECCIÓN

Fecha de Presentación: \_\_\_\_\_

IDENTIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

Ubicación (Calle, P.O. Box, Comuna, Ciudad):	Intensidad total:	Tipo de Gas:	Distribuidora:	Cantidad de Departamentos:
Características Generales de la Instalación:	Año de Construcción:	Nº de Declaración en la SEC:	Consumo de Gas Mensual (Estimado):	Nº de la Inspección:
Número de conductos colectivos:	Completar sólo si usa otros combustibles			
	Gas de Combustión:	Uso:	Consumo Mensual (Litros/día):	

IDENTIFICACIÓN DEL INSPECTOR

Nombre: \_\_\_\_\_

Nº de Inspección: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono/Fax: \_\_\_\_\_

IDENTIFICACIÓN DEL ADMINISTRADOR O RESPONSABLE DE PARTE DE LA COMUNIDAD

Nombre: \_\_\_\_\_

Cédula de Identidad: \_\_\_\_\_

Teléfono/Fax: \_\_\_\_\_

DURACIÓN

Fecha de inicio de la Inspección: \_\_\_\_\_

Duración: \_\_\_\_\_

- En el punto 4.2.3. de la sección Inspección de Conductos Colectivos de Evacuación del formulario Nº 05, eliminar "Tiro promedio: Pa".

- En el punto 4.4 de la sección Inspección de Artefactos y PH en Baja Presión, especificar si las ventilaciones son superiores o inferiores, según se indica a continuación:

Ref. INSPECCIÓN DE ARTEFACTOS Y PH EN BAJA PRESIÓN (1 hoja por instalación interior)

Identificación Instalación Interior: \_\_\_\_\_

(Nº de departamento)

4.4.2.1. Parámetros Descripción

Med. Cam. de Vent. Interiores, Vent. Interiores, 7 O ambiente y prueba de hermeticidad en baja presión:

Se debe verificar en todos los recintos donde hay instalados artefactos de gas, cualquiera sea su tipo, que se cumplan las disposiciones vigentes a la fecha de la declaración de la instalación en SEC.

Valorar: todos los recintos	Recinto 1:	m <sup>2</sup>		
	Recinto 2:	m <sup>2</sup>		
	Recinto 3:	m <sup>2</sup>		
Ventilaciones: todos los recintos	Recinto 1:			
	Superior:	cm <sup>2</sup>		
	Interior:	cm <sup>2</sup>		
	Recinto 2:			
	Superior:	cm <sup>2</sup>		
	Interior:	cm <sup>2</sup>		
	Recinto 4:			
	Superior:	cm <sup>2</sup>		
	Interior:	cm <sup>2</sup>		
Umbiente: todos los recintos	Recinto 1:	ppm		
	Recinto 2:	ppm		
	Recinto 3:	ppm		
PH en baja presión				
Otros				
¿Cuáles?				

Observación: \_\_\_\_\_

- En el formulario Nº 8, a continuación del espacio destinado a detallar los números de sellos, modificar el encabezamiento de los documentos detallados, según:

"SE ENTREGARON A LA COMUNIDAD LOS DOCUMENTOS GENERADOS EN LA INSPECCIÓN, ENTRE LOS CUALES SE INCLUYO:"

Anótese, notifíquese y publíquese.- Juan Pablo Lorenzini Paci, Superintendente.

Lo que comunico a Ud. para su conocimiento.- Saluda atentamente a Ud., Paulina Concha Gazmuri, Jefe Depto. Adm. y Finanzas.